

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Technical Specification / Especificación Técnica

### Controles diretos / Direct controls / Controles directos

Pressão Máxima inspiratória (677) / Maximum inhalation pressure (677) / Presión Máxima inspiratoria (677) .....	0 a 100 cmH2O / 0 to 100 cmH2O
Pressão máxima inspiratória (675) / Maximum inhalation pressure (675) / Presión máxima inspiratoria (675).....	10 a 70 cmH2O / 10 to 70 cmH2O
Freqüência respiratória (677) / Breathing frequency(677) / Frecuencia respiratoria (677).....	3 a 100 rpm / 3 to 100 rpm
Relação I/E (677) //I/E Ratio (677) .....	1:4 a 2:1 / 1:4 to 2:1
Relação I/E (675) //I/E Ratio (675) / Relación I/E (675) .....	1:1 a 1:5 / 1:1 to 1:5
Fluxo Inspiratório (677) / Inhalation flow (677) / Flujo Inspiratorio (677).....	0 a 50 l/min / 0 to 50 l/min
Fluxo inspiratório (675) / Inhalation flow (675) / Flujo inspiratorio (675).....	4 a 50 l/min / 4 to 50 l/min
Volume do fole (675) Volume of bellows (675) / Volumen del fuelle (675).....	1000 ± 25 ml (Adulto) 350 ± 15 ml (Infantil – opcional) 1000 ± 25 ml (Adult) 350 ± 15 ml (Child - optional)

### Alarmes do Ventilador 677 / Ventilator Alarms 677 / Alarmas del Ventilador 677

Desconexão / Disconnection / Desconexión .....	abaixo de 5 cmH2O / below 5 cmH2O / abajo de 5 cmH2O
Pressão máxima inspiratória / Maximum inhalation pressure / Presión máxima inspiratoria .....	0 a 80 cmH2O / 0 to 80 cmH2O
Pressão de O2 / O2 Pressure / Presión de O2 .....	abaixo de 2 bar (29 psi) / below 2 bar (29 psi) / abajo de 2 bar (29 psi)

### Mensagens de Alarmes do Ventilador 677 / Ventilator Alarms Messages 677 / Mensajes de Alarmas del Ventilador 677

Desconexão / Disconnect / Desconexión .....	DES
Pressão máxima inspiratória / Maximum inspiratory pressure / Presión inspiratoria máxima .....	PRs
Pressão de Oxigênio máxima / Maximum Pressure Oxygen / Presión de oxígeno máxima .....	PO2
Operando por bateria / Work by battery / Operación por la batería .....	BAT

### Rotâmetro / Flowmeter / Rotámetro

Escala de N2O (fluxo alto) / N2O Scale (high flow) / Escala de N2O (flujo alto).....	0,2 a 10 l/min / 0,2 a 10 l/min
Escala de O2 (fluxo alto) / O2 Scale (high flow) / Escala de O2 (flujo alto).....	0,2 a 10 l/min / 0,2 a 10 l/min

### Câmara de Borbulhamento MINI-PINOMATIC / MINI-PINOMATIC Bubbling Chamber / Alarma Mensajes ventilador 677

Escala / Scale.....	2,5 a 100 ml / 2,5 to 100 ml
Resolução / Resolution / Resolución .....	2,5 ml
Nível mínimo de trabalho / Minimum work level / Nivel mínimo de trabajo.....	10 ml
Nível máximo de trabalho / Maximum work level / Nivel máximo de trabajo.....	100 ml

### Rotâmetro de Borbulhamento / Bubbling Flowmeter /

Rotâmetro para fluxo baixo / Low flow flowmeter / Rotâmetro para flujo bajo .....	escala de 5 a 350 ml/min (± 10% da leitura) scale from 5 to 350 ml/min (± 10% of the reading) / escala de 5 a 350 ml/min (± 10% de la lectura)
Rotâmetro para fluxo alto / High flow flowmeter / Rotâmetro para flujo alto .....	escala de 400 a 2200 ml/min (± 10% da leitura) scale from 400 to 2200 ml/min (± 10% of the reading) / escala de 400 a 2200 ml/min (± 10% de la lectura)

### Filtro Valvular 3304 / 3304 Valvular Filter

Capacidade de Cal Sodada no canister / Sodium Lime capacity of the canister / Capacidad de Cal Soda en el canister....	750 ml ou 0,95 Kgf / 750 ml or 0,95 Kgf / 750 ml o 0,95 Kgf
Balão reservatório / Balloon reservoir / Balón receptáculo .....	5 litros / 5 liters
Volume Corrente / Current Volume / Volumen Corriente .....	1600 ml

[www.ktk.ind.br](http://www.ktk.ind.br)

SAC: 55 (11) 4176-3600

Vendas: 55 (11) 4176-3500

Registro MS: 10229820095

As especificações técnicas dos produtos KTK estão sujeitas a alterações sem prévio aviso.  
Os equipamentos KTK são projetados de acordo com as normas internacionais.

The technical specifications of KTK products are subject to changes without previous notice.  
All pieces of KTK equipment are designed following international standards.

Las especificaciones técnicas de los productos KTK están sujetas a modificaciones sin previo aviso.  
Los equipos KTK se proyectan de acuerdo a las normas internacionales.



PRESENTE NA VIDA. CONSTANTE NA EVOLUÇÃO.

• AGÊNCIA CANOPUS

ANESTESIA  
ANESTHESIA / ANESTESIA



SAMURAI OPCIONAL



PRESENTE NA VIDA. CONSTANTE NA EVOLUÇÃO.

Se você está procurando um equipamento que ofereça o melhor custo x benefício para o tratamento dos seus pacientes adultos e pediátricos, conheça o Samurai. O seu tamanho compacto facilita o manuseio e se adapta facilmente a qualquer ambiente. Além disso, ele conta com a tecnologia e a tradição da KTK, empresa brasileira presente em mais de 40 países.



PRESENTA NA VIDA. CONSTANTE NA EVOLUÇÃO.

If you are looking for an equipment that offers the best cost x benefit for the treatment of your adult and pediatric patients, you should know Samurai. Its compact size facilitates its handling and is easily adapted to any environment. Besides, it uses the technology and tradition of KTK, a Brazilian company that is present in more than 40 countries.

Si usted está buscando un equipo que ofrezca el mejor costo x beneficio para el tratamiento de sus pacientes adultos y pediátricos, conozca el Samurai. Su tamaño compacto facilita el manejo y se adapta fácilmente a cualquier ambiente. Además, cuenta con la tecnología y la tradición de KTK, empresa brasileña presente en más de 40 países.

## Ventilador Pneumático 675

- Volumétrico/presométrico, para montagem de sistemas aberto, semi-fechado e fechado;
- Controles para pressão máxima inspiratória, volume corrente, freqüência respiratória e relação I/E;
- Alarme áudio visual de baixa pressão endotraqueal e desconexão, botão de teste do alarme e fole intercambiável de 1000ml sendo opcionais os de 350 e 1600ml;
- Haste de ciclagem para ajuste do volume corrente.

## Rotâmetro Eletrônico

- Servomático de pressão que corta automaticamente o fluxo de N<sub>2</sub>O na ausência de pressão de O<sub>2</sub>;
- Servomático de fluxo proporcional, que garante uma concentração mínima de 25% de O<sub>2</sub>;
- Alarme ativo e visual de baixa pressão de O<sub>2</sub>;
- Botões de controle de fluxo com proteção de 360° contra acionamento accidental;
- Oxigênio direto;
- Backlight de alta intensidade luminosa;
- Válvulas reguladoras de pressão incorporadas para O<sub>2</sub> e N<sub>2</sub>O.

### Pneumatic Ventilator 675

- Volumetric pressuremetric, to assembly in open, semi-closed and closed systems;
- Controls for maximum inhalation pressure, tidal volume, breathing frequency and I/E ratio;
- Audio visual low endotracheal pressure and disconnection alarm, alarm test button and 1000ml interchangeable bellows, with the ones of 350 e 1600ml being optional;
- Cycling rod to adjust the current volume.

### Electronic Flowmeter

- Pressure servometric that cuts off automatically the N<sub>2</sub>O flow in case of lack of O<sub>2</sub> pressure;
- Proportional flow servometric, that assures the 25% O<sub>2</sub> minimum concentration;
- Active and visual low O<sub>2</sub> pressure alarm;
- Blow control buttons with 360° protection against accidental operation;
- Direct oxygen;
- High intensity backlight;
- Pressure regulating valves incorporated for O<sub>2</sub> and N<sub>2</sub>O.

### Ventilador Neumático 675

- Volumétrico/presométrico, para armado de sistemas abierto, semicerrado y cerrado;
- Controles para presión máxima inspiratoria, volumen corriente, frecuencia respiratoria y relación I/E;
- Alarma audiovisual de baja presión endotraqueal y desconexión, botón de prueba de la alarma y fuelle intercambiable de 1000 ml, siendo opcionales los de 350 y 1600 ml;
- Asta de ciclado para ajuste del volumen corriente.

### Rotámetro Electrónico

- Servomático de presión que corta automáticamente el flujo de N<sub>2</sub>O en ausencia de presión de O<sub>2</sub>;
- Servomático de flujo proporcional, que garantiza una concentración mínima del 25% de O<sub>2</sub>;
- Alarma activa y visual de baja presión de O<sub>2</sub>;
- Botones de control de flujo con protección de 360° contra accionamiento accidental;
- Oxígeno directo;
- Backlight de alta intensidad luminosa;
- Válvulas reguladoras de presión incorporadas para O<sub>2</sub> y N<sub>2</sub>O.



## SAMURAI OPCIONAL

## Vaporizador Multiagente

- Microprocessado para uso dos agentes Halothane, Enflurane, Isoflurane e Sevoflurane;
- Apresenta display eletrônico com tabela de concentrações versus fluxo de borbulhamento, que dispensa o uso de régua de cálculo e dois rotâmetros para o fluxo de borbulhamento;
- Câmara universal de borbulhamento em vidro transparente na coloração âmbar, com capacidade para 100 ml de agente anestésico e exclusivo sistema MINI-PINOMATIC de intercâmbio entre câmaras, com identificação automática do agente em uso.

## Filtro Valvular

- Válvulas unidireccionais, inspiratórias e expiratórias desmontáveis;
- Canister com sistema coaxial de conexão simultânea para a entrada e saída de gases, que proporciona maior durabilidade de gases frescos;
- Conexão de saída para sistema antipolução;
- Válvula de limite de pressão ajustável incorporada à caixa do Filtro Valvular.

## Configuração Opcional (somente para exportação): Ventilador Eletrônico 677

- Controles diretos para volume corrente, freqüência respiratória, relação I/E e pressão máxima;
- Display com bargraph de pressão, limite máximo e pico de pressão;
- Valores numéricos dos parâmetros ajustados e mensagens de alarme;
- Alarms audiovisuais para desconexão, pressão de oxigênio, alta pressão endotraqueal (ativo), falta de energia elétrica e bateria fraca;
- Bateria interna com autonomia de 100 minutos.



### Multi-agent Vaporizer

- Micro processed for the use of the Halothane, Enflurane, Isoflurane and Sevoflurane agents;
- It has an electronic display with concentration table versus bubbling flow, that dispenses the use of the slide rule and two flowmeters for the bubbling flow;
- Amber colored clear glass universal bubbling chamber with 100ml anesthetic agent capacity and exclusive MINI-PINOMATIC system of interchange between the chambers, with automatic identification of the agent being used.

### Valvular Filter

- Disassemblable unidirectional inhalation and exhalation valves;
- Canister with coaxial simultaneous connection system for the inlet and outlet of gases, providing more durability of fresh gases;
- Outlet connection for antipollution system;
- Adjustable pressure limiting valve incorporated to the Valvular Filter box.

### Optional configuration (export only): Electronic Ventilator 677

- Direct controls for current volume, respiratory frequency, I/E ratio and maximum pressure;
- Bargraph display for pressure, maximum limit and peak pressure;
- Numerical values of the adjusted parameters and alarm message;
- Audiovisual alarms for disconnection, oxygen pressure, high endotracheal pressure (active), lack of electrical energy and low battery;
- Internal battery with 100 minutes autonomy.

### Vaporizador Multiagente

- Microprocesado para uso de los agentes Halotano, Enflorano, Isoflorano y Sevoflorano;
- Presenta display electrónico con tabla de concentraciones versus flujo de burbujeamiento, que prescinde del uso de regla de cálculo y dos rotámetros para el flujo de burbujeamiento;
- Cámara universal de burbujeamiento en vidrio transparente en la coloración ámbar, con capacidad para 100 ml de agente anestésico y exclusivo sistema MINI-PINOMATIC de intercambio entre cámaras, con identificación automática del agente en uso.

### Filtro Valvular

- Válvulas unidireccionales, inspiratorias y expiratorias desarmables;
- Canister con sistema coaxial de conexión simultánea para la entrada y salida de gases, que proporciona más durabilidad de gases frescos;
- Conexión de salida para sistema anticontaminación;
- Válvula de límite de presión ajustable incorporada a la caja del Filtro Valvular.

### Configuración Opcional (sólo para exportación): Ventilador Electrónico 677

- Controles directos para volumen corriente, frecuencia, relación I/E y presión límite;
- Display con bargraph de presión, límite máximo y pico de presión;
- Valores numéricos de los parámetros ajustados y mensajes de alarma;
- Alarms audiovisuales para desconexión, presión de oxígeno, alta presión endotraqueal (activo), falta de energía eléctrica y batería débil;
- Batería interna con autonomía de 100 minutos.